

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

F

Mark

--

2320/27/02

NATIONAL QUALIFICATIONS 2012
 FRIDAY, 27 APRIL
 1.00 PM – 1.45 PM

LATIN
 STANDARD GRADE
 Foundation Level
 Translation

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Make sure you have been given the word-list for this paper.

- 1 Translate the Latin printed on the next three pages into English.
- 2 Write your translation on the lines drawn under the Latin words. Some of the Latin has been translated for you.
- 3 Do **not** write in the margins.
- 4 Before leaving the examination room, you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



The Lion and the Mouse

LEAVE
BLANK
FOR
OFFICIAL
USE ONLY

A lion caught a mouse, but decided to free it when the mouse made him a promise.

leo quidam olim in silva dormiebat,

cum subito mus currit trans eius corpus.

leo, ex somno excitatus, parabat murem devorare.

mus tamen perterritus clamavit: “noli me occidere!

I shall be able to defend you
fortasse olim te defendere potero.”

will you be able
risit leo, “quomodo tu poteris me defendere?”

nam ego sum maximus atque potentissimus.

of the animals
ego sum rex bestiarum.”

postremo leo sivit murem effugere.

Later, the same lion went out hunting and the mouse kept his promise.

haud multo post, leo petebat cibum in silva.

leo in laqueum incidit.

he was not able
evadere non poterat.

[Turn over

the lion's shouting
mus clamorem leonis audivit et ad eum celeriter cucurrit.

LEAVE
BLANK
FOR
OFFICIAL
USE ONLY

with his teeth
dentibus coepit rodere nodum.

was freed from
ita leo liberatus est e laqueo.

This story teaches us this:

are
etiam minima animalia sunt potentissima.

[END OF QUESTION PAPER]